

V Bruseli 9. apríla 2021  
(OR. en)

7668/21

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2014/0008(NLE)**

---

---

**AVIATION 71  
RELEX 282  
OC 9  
NIS 5**

**SPRIEVODNÁ POZNÁMKA**

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	8. apríla 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 158 final
Predmet:	Zmenený návrh na ROZHODNUTIA RADY o podpísaní Dohody o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Ukrajinou v mene Európskej únie a o jej predbežnom vykonávaní

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 158 final.

---

Príloha: COM(2021) 158 final



V Bruseli 8. 4. 2021  
COM(2021) 158 final

2014/0008 (NLE)

Zmenený návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o podpísaní Dohody o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Ukrajinou v mene Európskej únie a o jej predbežnom vykonávaní**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

Komisia 15. apríla 2014 prijala a následne predložila Rade návrh rozhodnutia o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Ukrajinou [COM(2014) 18 final].

Týmto návrhom sa mení uvedený návrh v tomto zmysle a z týchto dôvodov:

V prvom rade po vystúpení Spojeného kráľovstva z Únie a skončení prechodného obdobia sa rokovalo o určitých úpravách dohody, konkrétne o odstránení Spojeného kráľovstva ako signatára dohody a o zrušení odkazov na Gibraltár vo vymedzení územia v dohode. Ukrajina s týmito úpravami súhlasila.

Okrem toho sa navrhujú určité zmeny rozhodnutia, najmä s cieľom i) splnomocniť Komisiu na prijatie pozície Únie, pokiaľ ide o určité rozhodnutia spoločného výboru zriadeného dohodou, a ii) prispôbiť rozhodnutie rozsudku Súdneho dvora z 28. apríla 2015 vo veci C-28/12.

Okrem toho sa navrhujú niektoré zmeny redakčnej povahy.

Na zjednodušenie preskúmania uvedeného návrhu Radou sa celý príslušný text predkladá ako zmenený návrh.

Zmenený návrh

**ROZHODNUTIE RADY**

**o podpísaní Dohody o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Ukrajinou v mene Európskej únie a o jej predbežnom vykonávaní**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 5 a 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže

- (1) Dňa 12. decembra 2006 Rada oprávnila Komisiu na začatie rokovaní s Ukrajinou o Dohode o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Ukrajinou (ďalej len „dohoda“). Výsledkom týchto rokovaní bolo parafovanie prvej verzie dohody 28. novembra 2013.
- (2) Po vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie a skončení prechodného obdobia stanoveného v článkoch 126 a 127 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sa prerokovali niektoré úpravy. Konkrétne sa vypustil názov Spojeného kráľovstva ako signatára dohody a odkazy na Gibraltár vo vymedzení pojmu „územie“. Ukrajina súhlasila s týmito zmenami 30. októbra 2020.
- (3) Preto by sa dohoda mala podpísať v mene Únie s výhradou jej neskoršieho uzavretia.
- (4) S cieľom zabezpečiť prínosy tejto dohody čo najskôr by sa mala vykonávať predbežne,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpísanie Dohody o spoločnom leteckom priestore medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Ukrajinou s výhradou uzavretia uvedenej dohody.

Text dohody, ktorá sa má podpísať, je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Generálny sekretariát Rady udelí osobe, resp. osobám, ktoré určí vyjednávač dohody, plnú moc na podpis dohody s výhradou jej uzavretia.

*Článok 3*

Dohoda sa až do nadobudnutia jej platnosti vykonáva predbežne v súlade s jej článkom 38 ods. 3.

#### *Článok 4*

Komisia je po porade s osobitným výborom, ktorý vymenuje Rada, oprávnená prijať pozíciu, ktorú má zaujať Únia v súvislosti s rozhodnutiami spoločného výboru podľa článku 15 ods. 3 dohody, pokiaľ ide o zmenu prílohy I k dohode začlenením legislatívy Únie do uvedenej prílohy s výhradou akýchkoľvek potrebných technických úprav.

#### *Článok 5*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda  
[...]*